

# Atham woIuanna 1

## Atham wonothon ammakka oIuanna pokurrot

### Lon lothikkoik

OIuanna pokat nti iul wothothilettat woIeccuo, ipokat okin oIeccuo. Okin thimmarok ana okin thocckithe akka akwere ana okin thothntorok. OIuanna pakkaro oIeccuo itti lon lothikkoik, okwi ipokkot cik thupuththuput okin Oththan (1.1–2). OIuanna paik pakwarikiet ul wung iakkakkaro lon loIeccuo akka ul iangkene ngkarra wokat woppot iocukkwot nolon itti oIeccuo pokat oMiccie (2.22). Okin thocukkwot nan itti kwaan ngka kopul iponyi (4.2). Ul iocckothe lon nomikit wonu itti wam'rintitta ilon ilakin thongkenettat nci nomun (2.24).

OIuanna pipittathe ul itti wikkoik thikkoik thella lon ilokithak tit ana ongarot. Kwokat cik akwi'ret kin itti okin thakannongarat llon nuthuk anaruk ngngre ngen (3.18). Kwerekanteth kin itti okin thaccokot lon nomikit lokkul woKapik ana occikot lon ilonthomat lung. Kwokwariekathekin itti okin tha'rungkwot nothommakot oMiccie, othakka itti amma akwanthan attang akin ella n're tokit kung (2.28).

Lon ilaik iatham

1. Lon ilana thikkoik (1.1–4)
2. Thikkoik tothun unongappa ana ukul wung oIeccuo (1.5–2.29)
3. Thikkoik nocapu ammakka nyukul nyoKapik (3.1–24)
4. Thina lon ilaik icat ana ilaik moloko (4.1–6)
4. Nongat Kapik annongarat (4.7–21)
5. Thocckot lon nomikit thokkul woKapik (5.1–21)

### *Lon lothikkoik*

<sup>1</sup> Mpaik pakurrinenon lon lung, ook ipalon lothikkoik ilaine ul ana ilethet ul thikkoik. Kwokat cik nci ma'rot acapu carthuk oku'retta ncik. Anaruk inenni onin ngka kin thocckothok akwerene ul ana onin thimmarok ana thokathaccerok akwokkot lon ana onin thothon-torok nynyaun nyin. <sup>2</sup> Lon lothikkoik lainet ton ana onin thimmat ana onin thaik thakenenon lon ilaik icat ilanin thimmat ana onin thangkenenon lon lothikkoik thupuththuput ilokat nAththan ana lainet ton. <sup>3</sup> Onin thangkenenon lon ilanin thimmat ngkit ana occikot, othakka itti anon oka uraththut tothun cakuruk. Ana thoka thonnon tothun thaka thoka thonnon tothun oron ongappa ana opei oleccuo oMiccie. <sup>4</sup> Onin thakurrine non elli othakka itti athopira noka thin ocothakot.

### *Nokorronno ikkoik i'rimak*

<sup>5</sup> Lon elli lanin thocckithe naak ana onin thaik thakenenon ana ilen itti Kapik kak'ran ikacco ana ngi'rimak ngella naak aththik. <sup>6</sup> Amma oron akkame itti oron thaik unnaththut anaruk aron o'rungkwot nan okkot lon ilokithak lori i'rimak oron thaik thammikkot ana oron thaik thakinnikkoik ngkathar ika kwongothe itti oron thikkoik ngngin. <sup>7</sup> Anaruk amma oron thakkot lon iloco'rotheik ammakka Kapik kokenet ton, oron thana lon lulukku ithun ana nguccuk ngoleccuo nganekot ton lon ilokithak appik.

<sup>8</sup> Ana amma oron akkame itti oron thella lon ilokithak cik, oron thaik thammikkot ka konnon ana lon ilaik icat lella iaron. <sup>9</sup> Ana amma oron akkerenok lon lonnon ilokithak, kwoporot ana kwakannokwiëttot ana kwacikintheit ton lon ana othikkieron tho'rillir. <sup>10</sup> Ana amma oron akkame itti oron thakannokkot lon ilokithak, oron thipierok karra ana lon lung lella ka'ran cik nomikit monnon.

## 2

*OMiccie pittarat ton*

<sup>1</sup> Nyukul nyin, mpokurrinet non elli othakka itti anokkorronno okkot lon ilokithak. Anaruk amma pul p'rek pokkothe lon ilokithak oron thonu pul iperene ongappa ponnon ipaik naron, ook oIeccuo oMiccie ipakkot lon appik loporot ana loco'rotheik tokit koKapik. <sup>2</sup> Ook ipiot akkwongothe itti kwio nti ilon lonnon, ana akannoka nti ilon lonnon thellek anaruk nti ilon ilokithak loul wonocapu ncik appik.

<sup>3</sup> Oron thina itti oron thinak amma oron akkaccikot lon ilakwi'ret ton itti oron thakkot. <sup>4</sup> Pul ipame itti, "Mpinak," anaruk akwokorronno okkot ila kwi'rethok itti kwakkot, kwonu karra ana lon ilaik icat lella nocikit cung. <sup>5</sup> Anaruk okkwi ipo'rumot nolon lung, thongat thoKapik thakaik naak appik ana elli lakene itti oron thaik aththut. <sup>6</sup> Okkwi ipame itti kwaik okin aththut kwonu itti kwakkot ammakka oIeccuo pokkothe.

*Lon ilie*

<sup>7</sup> Pangkingon, mpaik pakannokurrinenon lon ilie ila Kapik ki'rethenon anaruk lon len ilanon thoccikothe ca'ri icanon thoccokothe lon loMiccie. Lon elli ilipe ilen ilanon thoccikothe. <sup>8</sup> Icci mpaik pakurrinenon lon ilie, lon len ilaik icat limmakothe naak ana ianon akka ngi'rïmak ngaik ngaeo ncik ana k'ran ikacco icat kocciyet cik.

<sup>9</sup> Okkwi ipame itti kwaik nok'ran ikacco ana akw'ra opang, kwarthuk paik i'rïmak. <sup>10</sup> Okkwi ipongothe opang kwaik ik'ran ikacco ana lella naak ilakorronnok akwoka ere pothok ipaul ommukko nan. <sup>11</sup> Anaruk okkwi ip'rat opang kwaik i'rïmak ana kwaik panyarot cik i'rïmak, kwomma na kwaik paeo akka ngi'rïmak ngi'rïmiethok.

<sup>12</sup> Nyukul inyarran, mpaik pakurrinenon

akka lon ilokithak lon loccikakothe nti ik'ran kung.

<sup>13</sup> oNgappan, mpaik pakurrinenon akka onon thinak ncima'rot itti ook okkwen. U'rit, mpaik pakurrinenon akka onon thalkothe pul pothopulut.

Nyukul inyarran, mpaik pakurrinenon akka onon thina oNgappa.

<sup>14</sup> oNgappan, mpaik pakurrinenon akka onon thinak nci nomun itti ook okkwen.

U'rit, mpaik pakurrinenon akka onon thonthomat ana lon loKapik laik nanon, ana onon thalkothe pul pothopulut.

*Nokorronno ongat lon lonocapu ncik appik*

<sup>15</sup> Nokorronno ongat lon lonocapu ncik appik ana a'rupu w'rek wonocapu ncik appik, akka amma okkwi ipongothe lon lonocapu, thongat thOththan thella nocikit cung. <sup>16</sup> Akka a'rupu wonocapu ncik appik waka akkon-gothe ana kit ana thipot ka thoura tha'rupu ia kwonu ana iakwokkot ana a'rupu wen appik wakannanthan naNgappa anaruk wanthan nocapu ncik appik. <sup>17</sup> Capu ncik appik ana a'rupu iaik tit iongakothe wintat cik, anaruk pul ipakkot lon ila Kapik kongothe pikkoik thupuththuput.

*Ul i'rat lon loMiccie*

<sup>18</sup> Nyukul inyarran, ma'ri maik macothakot p'r'in inenni ana ammakka onon thocckithe itti pul ip'rat oMiccie paik pao ana inenni okin ith'rat oMiccie thaat thaik cene thoppot. Elli lakene itti ma'ri nocapu ncik appik maik macothakot. <sup>19</sup> Okin thopa'rot cik nti iaron anaruk okin thokat thakannoka thonnon icat. Akka amma okin thaththokat thonnon okin tha'rungkwotheik iaron anaruk theo then thokenet ton itti opilin pella nti iakin ponnon.

<sup>20</sup> Anaruk nthonu thethietta ngkanang ikupupure ana onon appik thina lon ilaik icat. <sup>21</sup> Mpakannokurrinenon

itti akka onon thomma lon ilaik icat anaruk akka onon thina ana akka karra kella kao nolon ilaik icat. <sup>22</sup> Oththa akkonu karra? Ook pul ipannangkot itti oIeccuo ook oMiccie. Pul ammakka empi ip'rat oMiccie p'rat oththan pokkul ana opei. <sup>23</sup> Okkwion ith'rat ukul okin th'rat Oththan, ana okkwion ithongothe ukul okin thongothe Oththan.

<sup>24</sup> Noccot kit nolon ilanon thocckithe ncinomun ana laik nanon. Amma lo'rungkothe nanon ana onon tha'rungkot ithun onokkul ana Oththan. <sup>25</sup> Ana ilen akka kwonekkenthet ton cik, ana manna thikkoik thothuputhput.

<sup>26</sup> Mpaik pakurrinenon lon elli ana mpaik perenthet non lon loul iaik wennekke itti wapa're non cik nti ikathar ikoporot. <sup>27</sup> Anaruk thethieko ithanon thethiekot naak tha'rungkot nanon, ana onon thannangkot pul p'rek itti pathongkenenon. Akka kanang ikupupure kangkene non a'rupu appik, ana lon ila u'rupa ongkenenon laik icat, okorronno oka karra. Ittina no'rungkot ithongkene itha kwongkenet non. No'rungkot ilon loMiccie.

### *Nyukul nyoKapik*

<sup>28</sup> Ana inenni nyukul nyin, no'rungkot naak, othakka itti amma kummothe ncik, anon ella n're tokit kung amma akwao.

<sup>29</sup> Amma ngkwina itti kwoco'rothe lon cik ana ngkwina itti okkwi ipakkot lon loporot pokwontat nti iaak.

## 3

### *Nyukul nyoKapik*

<sup>1</sup> Nantokatha tat akka oNgappa ponnon porothi'rot pongotheron puccuk mono aron akkarakat itti nyukul nyung, ana icat oron thanyukul nyoKapik. Lon ila capu ncik appik commanet ton akka commak. <sup>2</sup> Pangkingon,

oron thanyukul nyoKapik inenni anaruk itti oron thaka tat, lon len larthuk okenettaron. Anaruk oron thina itti amma oMiccie pummothe ncik ana oron thaka ammakka ook akka oron thimmak ammakka kwaik. <sup>3</sup> Ana okkwi iponu tho'rikot cik enthi noucce kwathikkie ka kung ko'rillir ammakka oMiccie po'rillir.

<sup>4</sup> Ana okkwi ipokkothe lon ilokithak kwarrothe lon cik ila Kapik ki'rethok itti kwakkot, ana amma ngkwakon-nokkot lon ila Kapik ki'rethung itti ngkwakkot lakene itti ngkw'rat Kapik. <sup>5</sup> Anaruk onon thina itti oMiccie pummothe ncik othakka itti akwopa're lon ncik nanon ilokithak. Ana onon thina itti kwakonnokkot lon lokithak. <sup>6</sup> Pul pella ipakin thaik aththut pa'rungkot nan okkot lon ilokithak. Akka pul ipakkot lon ilokithak pakinnimmak ana pommak.

<sup>7</sup> Nyukul nyin, nokorronno okorronno itti opilin puret non cik. Okkwi ipakkot lon iloporot kwoporot ammakka oMiccie ipakkot lon loporot tokit koKapik poporot. <sup>8</sup> Okkwi ipakkot lon ilokithak popul pothopulut, akka pul pothopulut pokakkat cik apokkettet lon ilokithak ncinnan. Lon ila ukul woKapik wumminthet ncik othakka itti athokitto ngre ngopul pothopulut. <sup>9</sup> Pul pella ipokwontat noKapik pa'rungkot nan okkot lon ilokithak, akka pu'ran poKapik paik iaak, kwakanno'rungkot nan okkot lon ilokithak akka kwokwontat noKapik. <sup>10</sup> Ittina oron thina itti nyukul nyoKapik nyia ana nyukul nyopul pothopulut nyia ngkathar itti okkwi ipakanno okkot lon iloco'rotheik kwakannoka ukul woKapik ana cakuruk okkwi ipakannongat opang.

### *Nongarot*

<sup>11</sup> Lon elli ilanon thocckithe nci nomun itti oron thangarot. <sup>12</sup> Nokorronno oka ammakka pul ipoccot k'ran itti oKkain, ipokat polon ilokithak ana kwokkwothe

opang. Ana kwokkwinthok ngin? Akka kathar kung ika kwokat akwokkot nngre nngin kokat kokithak ana kopang kokat koporot. <sup>13</sup> Pangkingon, nokorronno oprtakot tit amma ul wonocapu ncik appik w'rat non. <sup>14</sup> Oron thina itti oron thokkot cik nti ithio akka oron thongothe opang ponnongon. Okkwi ipakannoka pongothe opangan kwa'rungskot ithio. <sup>15</sup> Okkwi ipakannoka pongothe opangan, ook ipangwo ul ana onon thina itti okkwi ipangwo ul pella thikkoik thothupuththuput.

<sup>16</sup> Oron thinat thongarot icaricat ca'ri ica aleccuo oMiccie piothe nothapak itti kwongotheron. Ittina oron thonu itti oron thangat opang ponnongon cakuruk. <sup>17</sup> Amma opilin ponu a'rupu mono akwimma opang paik pakkot paik nothiak tha'rupu wen mono akwella thiak itti kwethok, thongat thoKapik thaka iaak taththa? <sup>18</sup> Nyukul inyarran, ton okorronno ongarot llon anaruk nngre ana llon ilaik icat.

### *Thella n're tokit koKapik*

<sup>19</sup> Ittina oron thina itti oron tholon ilaik icat ana oron thaka thoporot mikit amma oron oco'ro tokit koKapik. <sup>20</sup> Ana amma manna mikit monnon mirrietheron tit. Akka Kapik krik nnomikit monnon ana kina lon ncik appik.

<sup>21</sup> Pangkingon itha mpongothe, amma mikit monnon makinnirriet ton tit oron thonu mikit noKapik. <sup>22</sup> ana onon thacco lon appik ilaron ipitto akka oron tho'rumot nolon lung ila kwongothe itti nthakkot ana ilaron thaik thakkot. <sup>23</sup> Ana lon lung ila kwongothe itti oron thacokot nomikit ngk'ran kokkul wung oleccuo oMiccie ana ongarot ammakka akwi'ret ton. <sup>24</sup> Okkwion itho'rumot nolon lung ila kwongothe itti oron tha'rumo nan thakaik iaak ana kwakaik iakin. Ana oron thina itti kwaik iaron ittina, oron ngkanang ika Kapik kethet ton.

## 4

*Eneke Kanang*

<sup>1</sup> Pangkingon itha mpongothe, nokorronno occokot lon nomik̄it loKanang ncik appik, anaruk nenekke Kanang ncik appik anokatha itti amma kaat noKapik, ana manna noul wothernte lon ilathokaik ngkarra akka woppatheik nocapu ncik appik. <sup>2</sup> Kanang koKapik kinako ittina, pul ipangkot itti oleccuo oMiccie paat ngka kopul iponyi, pul pen ponu Kanang koKapik. <sup>3</sup> Ana pul ipakannangkot lon loleccuo pella Kanang koKapik. Pul pen ip'rat oMiccie ipanon thoc̄ikothe ngngin itti paik panthan ana manna inenni paat paik nocapu ncik appik nt̄it.

<sup>4</sup> Nyukul inya mpongothe, onon thaat noKapik ana onon thalkothe ul wotherente lon ilathokaik ngkarra, akka okkwi ipaik nanon p̄rik nopul pothernte lon ilathokaik ngkarra ipaik nocapu. <sup>5</sup> Okin thonocapu ncik appik ana ittina okin there lon lonocapu ncik appik, ana ul wonocapu ncik appik wacc̄ikot kin. <sup>6</sup> Oron thoKapik ana okkwi ipina Kapik kwacc̄ikot lon lonnon anaruk okkwi ipakannoka poKapik kwakannoc̄ikot ton. Ittina oron thina Kanang kolon ilaik ic̄at ana kolon lokarra.

*Thongat thoKapik*

<sup>7</sup> Pangkingon itha mpongothe, tun ongarot, akka thongarot thanthan noKapik. Okkwi ipongothe opang kwokwontat noKapik ana kwina Kapik. <sup>8</sup> Okkwi ipakannongat ul, kwomma Kapik akka Kapik kathongarot. <sup>9</sup> Kapik kokenet ton thongarot ca'ri ica koth̄iothe ukul wung iulukkuppu nocapu ncik appik, othakka itti athokkieron cik. <sup>10</sup> Thongarot thakannoka itti akka oron thongothe Kapik, anaruk akka kwongotheron ana kwoth̄iathe ukul wung athio nti ilon ilokithak lonnon. <sup>11</sup> Pangkingon itha mpongothe, ammakka Kapik kongotheron ittina oron thouu



itti oron thangarot cakuruk. <sup>12</sup> Pul pella pimmat Kapik anaruk amma oron thongarothē, Kapik kakaik naron ana thongat thung thakaik naron kirrkkir.

<sup>13</sup> Oron thina kicce itti oron thaik uraththut ana kwaik uraththut, akka kwethet ton Kanang ikupupure. <sup>14</sup> Ana oniin thimmat ngkit kin itti oNgappa pothiothe ukul wung athoka okkwi ipatho'ret capu ncik appik. <sup>15</sup> Okkwi ipangkothe itti oIeccuo ukul woKapik, Kapik kaik naak ana kwaik okin oKapik. <sup>16</sup> Ittina oron thina itti Kapik kongotheron ana oron thonekkethe mikit noKapik.

Kapik kothongarot. Okkwi ipikkoik nthongarot noucce kwaik okin oKapik ana Kapik kaik naak. <sup>17</sup> Ana ittina, thongarot tha'rungkot iaron othakka itti aron ella n're noca'ri cothakkamako, akka oron thammakka ook nocapu ncik appik enci. <sup>18</sup> N're nella ithongarot. Thongarot icaricat thakicce n're akka n're nonu thakkmako. Okkwi iponu n're kwakannongat opangon icaricat.

<sup>19</sup> Oron thonu itti oron thangarot akka kongotheron cittokit. <sup>20</sup> Amma opilin pi'ret itti "Mpongothe Kapik," ana akkw'rat opang, kwonu karra. Akka okkwi ipakan-nongat opang ipa kwimmat, kwakannongat Kapik ika kwakinnimma. <sup>21</sup> Kapik ngka kung ki'retheron itti okkwi ipongothe Kapik kwonu itti kwangat opang cakuruk.

## 5

### *Thoccokot lon nocikit loddul woKapik*

<sup>1</sup> Okkwi ipoccoke the lon nocikit itti oIeccuo ook oMic-cie pokwontat noKapik, ana okkwi ipongothe Oththan pokkul kwangat ukul wung cakuruk. <sup>2</sup> Oron thina itti oron thongothe nyukul nyoKapik amma oron thongothe Kapik ana okkot lon ila kwongothe itti oron thakkot. <sup>3</sup> Thongat Kapik itti oron thaccikot lon lung. Ana lon lung lakannalkot ton, <sup>4</sup> akka okkwi ipokwontat noKapik palkot

lon lonocapu ncik appik ana thoccokot tholon loKapik nocikit thonnon akkalkiet ton lon lonocapu ncik appik. <sup>5</sup> Pul ipalkot lon lonocapu ncik appik tulluk ipoccokothe lon nocikit itti oMiccie ukul woKapik.

*Thalkot capu ncik appik*

<sup>6</sup> Ook empi ipaat ngng'ri ngomamuthie mung ana ngüccük inga kwiot ngngin, ook oleccuo oMiccie. Kwakan-nanthan ngng'ri tulluk anaruk ngng'ri ana ngüccük. Ana Kanang koKapik aki're itti laik icat akka Kanang koKapik kalon ilaik icat. <sup>7</sup> Akka a'rupu waik w'rapuruk iakene itti laik icat. <sup>8</sup> Kanang ikupupure ana ng'ri ana ngüccük ana a'rupu wen aurra'rapuruk wulukku. <sup>9</sup> Oron thangkot lon loul ilakin thimmat ngkit ken anaruk thimma lon ngkit thoKapik akkonthomat akka ithen thoKapik itha kerethe ukul wung ngngin. <sup>10</sup> Okkwi ipoccokothe lon lokkul woKapik nocikit kwonu lon len nocikit. Ana okkwi ipakannocokot lon ila Kapik kerethe ukul nocikit, Kapik kakathak itti kwonu karra akka kwakannocokot lon nocikit ila Kapik kerethe ukul wung. <sup>11</sup> Ana lon elli ila Kapik keret laik itti, Kapik kethet ton thikkoik thothupuththuput, ana thikkoik enthi thaik ikkul wung. <sup>12</sup> Okkwi ipoccokothe lon lokkul woKapik nocikit kwonu thikkoik thothupuththuput ana okkwi ipakannocokot lon lokkul woKapik nocikit kwella thikkoik thothupuththuput.

*Thikkoik thothupuththuput*

<sup>13</sup> Mpaik pakurrinenon lon elli onon ithoccokothe lon nomikit lok'ran kokkul woKapik othakka itti annina itti onon thonu thikkoik thothupuththuput. <sup>14</sup> Onin thonekkethe mikit noKapik itti amma onin thipittothok lon l'rek ana kwaccikot nin ammakka kwongothe. <sup>15</sup> Ana amma onin thina itti kwaccikot nin onin thina itti

amma onin thipittot lon l'rek itti kwakkinthet nin ana kwakkinthet nin.

<sup>16</sup> Amma opilin pimmat opang akwokkot lon ilokithak ilakorronno onanok thio, kwonu itti kwa'ranok nga'rama ana Kapik kethet opang pen thikkoik. Mpaik peret okkwion itha lon ilokithak lakorronno onane thio. Lon ilokithak l'rek laik ilanarne thio. Mpaik pakinni're itti kwonu itti kwa'rane nga'rama. <sup>17</sup> Lon ilamoloko appik tokit koKapik lokithak, ana lon laik l'rek ilokithak lakorronno onarne mio.

<sup>18</sup> Oron thina itti okkwi ipokwontat noKapik kwakanono'rungskot nan okkot lon ilokithak akka oMiccie ipokwontat noKapik kwa'rumo naak ana pul potholut pakinniek ka kongo. <sup>19</sup> Oron thina itti oron thanyukul nyoKapik, ana itti lon lonocapu ncik appik laik ikkun wopul potholut. <sup>20</sup> Oron thina cakuruk itti ukul woKapik waat ana wethet ton thinaik, othakka itti aron inak okkwi ipaik icat. Ana oron thaik uraththut okkwi ipaik icat ana manna ukul wung oleccuo oMiccie. Ook Kapik icat ana thikkoik thothupuththuput.

<sup>21</sup> Nyukul nyin nangwot ka kon na'rupu iaul occokot lon len nomikit ere waKapik ana wakannoka Kapik.

Lumun  
Lumun: Lumun (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lumun

Contributor: ECS Diocese of Khartoum Translation Department

This text box needs to have content for PT9 to upload is to the DBL.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 8 Feb 2022

b9cb69ce-3694-5d9f-bda5-4a2243fae000